

ἔπειθ' ὀφούνει' ἀρχόμεσθ' ἐκ κρεισσόνων,  
καὶ ταῦτ' ἀκούειν γὰρ τῶνδ' ἀλγίονα.

ἔγὼ μὲν οὖν αἰτοῦσα τοὺς ὑπὸ χθονὸς  
ξύγγοιαν ἴσχειν, ὡς βιάζομαι τάδε,  
τοῖς ἐν τέλει βεβῶσι πείσομαι· τὸ γὰρ  
περισσὰ πράσσειν οὐκ ἔχει νοῦν οὐδένα.

AN. οὔτ' ἂν κελεύσαιμ' οὔτ' ἂν, εἰ θέλοις ἔτι  
πράσσειν, ἐμοῦ γ' ἂν ἠδέως δρώης μετὰ.

ἀλλ' ἴσθ' ὅποιά σοι δοκεῖ· κείνον δ' ἐγὼ  
θάψω. καλὸν μοι τοῦτο ποιούσῃ θανεῖν.  
φίλη μετ' αὐτοῦ κείσομαι, φίλου μετὰ,  
ὅσια πανουργήσασ'· ἐπεὶ πλείων χρόνος  
ὄν δεῖ μ' ἀρέσκειν τοῖς κάτω τῶν ἐνθάδε.

ἐκεῖ γὰρ αἰεὶ κείσομαι· σοὶ δ' εἰ δοκεῖ,  
τὰ τῶν θεῶν ἐντιμ' ἀτιμάσασ' ἔχε.

μὲν vorausginge, ἔπειτα. — ὡς „mit der Bestimmung“ („nicht bestimmt zu —“). 64. ἀκούειν („sich gebieten lassen, Gebote hinnehmen“): der Inf. steht konjektiv (ὥστε ἀκούειν). Vgl. Senec. Med. 195 aequum atque iniquum legis imperium feras und zu 666 f. 65 f. αἰτοῦσα κτέ. sagt Ismene mit Bezug auf 45; τοὺς ὑπὸ χθονός weist darauf auf Polyneikes hin. ὡς „da“ mit dem Sinne „unter Erwägung daß“. — τάδε: zu 219. 67 f. βεβῶσι, οὔσι. — περισσὰ vgl. 90 und 92. — 69 f. Weder möchte ich dich jetzt als Teilnehmerin haben, noch würdest du gern (ἠδέως γε: γε versetzt wie 717) mit mir handeln, wenn du dich auch dazu bestimmen ließeßt, da unsere Gesinnungen ganz und gar von einander abweichen. Vgl. 539. Antigone ist überrascht; äußerlicher Mitwirkung bedarf sie nicht notwendig; sie setzte in der Schwester das gleiche Gefühl voraus und erwartete, daß diese sofort dieselbe Begeisterung für ihren Entschluß empfinden werde. In ihrer Erwartung getäuscht, wird sie kalt und abstoßend gegen die, wie sie meint, unedel gesinnte Schwester. — πράσσειν mit dem Gedanken an μετ' ἐμοῦ δρώης, also i. v. a. συμπράσσειν. — 71. ἴσθι (von οἶδα) . . . δοκεῖ wie Gl. 1055 ἀλλ' εἰ σεαυτῇ τυχάνεις δοκοῦσά τι φρονεῖν, φρόνει τοιαῦτα. Vgl. die Worte der Ismene φρόνησον (49), ἐννοεῖν χοή (61), besonders aber οὐκ ἔχει νοῦν οὐδένα (68), welche Worte Antigone heftig mit „behalte deine Weisheit für dich“ zurückweist. 72. Θάψω nachdrucksvoll am Anfang des Verses wie βάλλ' Hom. A 52. Vgl. ἔβα 120. 75. τῶν ἐνθάδε, ἢ τοῖς ἐνθάδε. 76 f. σοὶ δέ: der Gegensatz σὺ δέ hat sich an den zunächst stehenden Nebensatz angeschlossen. Vgl. Liv. XXV 38 a vobis quoque profecto si quis quaerat . . . nihil aliud